

RITAN av barkastokki

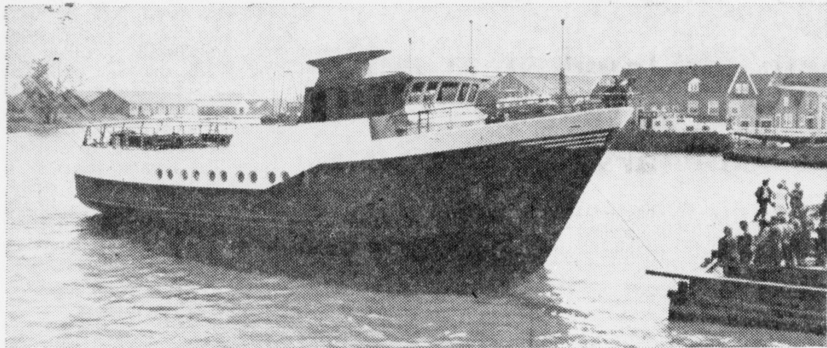
Væntandi til Føroya í august

Skopunarbátur RITAN er farin av barkastokki, og verður

ur væntandi liðugur til einaferð í august.

Báturinn er 77 fót langur, 22 fót breiður og 12 fót djúpur. Ferðin verður millum 10 og

11½ mál. Tað eru 120 sitipláss á bátinum, sum eisini hevur pláss fyri 3 bilum undir dekki og tveimum omaná.



RITAN komin á sjógv av skipasmiðjuni í Hollandi.

Umsetningurin vaksin við 22 pst.

Hjá teim føroysku keypsamtøkunum er umsetningurin seinasta árið vaksin við 22 pst., upp ímóti 5 miljónum. Umsetningurin hjá deildini í Havn er vaksin við 25 pst., og roknað verður við stórarí øking, tá nýggju krambúðarhúsin verða tikin í nýtslu seinri í ár

Í frágreiðing frá stjórnini í Føroya Keypsamtøku verður m. a. sagt:

Um føroyska búskapin í farna ári kann yvirhøvur sigast: stór framleiðsla — stór útflutningur — størst inntøka. Útflutningsvirðið var eini 37%

størri enn í 1969 og fyri fyrstu ferð í mong ár var avlop á handilsjavnvágini upp á umleið 20 miljónir krónur.

Hjá keypsamtøkum okkara royndist árið eisini gott. Samladi umsetningurin vaks við 22 pst. til upp ímóti 5 miljónum krónum. Limatalið er vaksið — vit eru næstan 2800 limir.

Umsetningurin pr. lim er eisini vaksin. Mesta vöruskiptið upp á limin, 3000 kr., er í Fuglafirði, har umsetningurin er næstan tvífaldaður. Nýggja krambúðin, sum limirnir har fingi í meimánað í fjør, eigur sjálvsagt sín part í hesum. Deildirnar í Fuglafirði og Klaksvík hava nú toluliga javnstóran part av umsetninginum — um 1 miljón kr. hvør. Framgongdin hevur verið litil í Klaksvík, men hesir seinastu mánaðarnir hava roynst væl.

Deildin í Havn hevur økt umsetningin við 25 pst. til 2,9 miljónir kr. Arbeidsumstøður-

nar eru alt annað enn góðar. Nú verður tó endiliga bygd ein tíðarhóskandi krambúð, sum við sínum 500 m² — har útímoti — man fara at vera størsta vörukrambúð í landinum. Ætlanin er, at hon skal takast í brúk eina ferð í heyst. Ímeðan noyðast vit at balast sum best í barakkunum við Sjonleikarhúsið. Vit siga limum og starvsfólki takk fyri, at tit heldur ikki svikja undir slíkum tvørligum viðurskiptum.

Sum heild kann sigast, at raksturinn hjá FK er komin í trygga gongd. Brúk verður kortini framvegis fyri sterkari konsolidering.

Vit vita, at felag okkara eisini eigur at verja brúkarar á hugamáli yvirhøvur. Vit hava jú onga aðra brúkarapplýsing, einki brúkararáð, einki veruligt alment eftirlit við prísum tiansheltur við vörum, ið útbodnar verða her á landi, sigur stjórnin í Føroya Keypsamtøku.

Nátúrligt við serskipanum

Tað er ein sjálfvylgja, at serskipanir vera at galda fyrri Grønland um talan er um luttøku í felagsmarknaðinum, sigur Kristeligt Dagblad

Danska blaðið Kristeligt Dagblad, sum mangan hevur vist áhuga fyrri Føroyum og føroyskum viðurskiptum, sigur, at tað er náttúrligt, at Grønland og Føroyar fáa serskipanir um talan verður um luttøku í felagsmarknaðinum. Í oddagrein skrivur Kristeligt Dagblad:

FISK OG FÆLLESMARKED Fiskeriet ved Grønland og Færøerne kan blive et problem under forhandlingerne om Danmarks indtræden i Fællesmarkedet. Fra dansk, færøsk og grønlands side ønskes der visse forbehold, visse begrænsninger i den almindelige fiskeri politi indenfor Fællesmarkedet, således at fiskeriet nær Grønland og Færøerne forbeholdes de to befolkninger, medens man ellers tilslutter sig fællesmarkedsløst fiskeri frit skal kunne fiske hvor som helst.

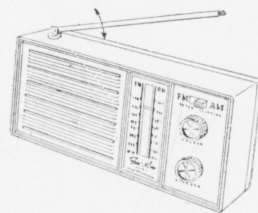
Den færøske og grønlandske befolknings erhvervsmæssige interesser er først og fremmest knyttet til fiskeriet uden store muligheder for at kunne opdyrke andre beskæftigelser og

andre indtægtskilder, hvis fiskeriet skulle blive ødelagt ved overfiskning. De to befolkninger lever i forvejen under så store vanskeligheder på grund af de geografiske og klimatiske forhold, at det må kunne accepteres i det europæiske fællesskab, at der her må tages særlige hensyn.

Det kan ikke være rigtigt, at store moderne fiskeskibe, heleflydende fabrikker, skal kunne dukke op under Grønlands og Færøernes kyster og i kraft af kapitalmæssige fordele tage størsteparten af fiskeforekomsterne, for Grønlands vedkommende også rejsefelterne, så de lokale fiskere, langt ringere udstyret, skal konkurrere med denne overmagt.

Der er allerede ved Grønland tale om en nedgang i fisketørrelsen som følge af udenlandske trawlers fangster på bankerne ud for den vestgrønlandske kyst. Det er kun de minste torsk, som slipper igennem trawlmaskerne, og som således er ladet tilbage til grønlanderne. Dertil kommer, at vandet er blevet koldere, så fisken går andetsteds hen. Resultatet er, at udenlandske fiskere er ved at opgive Grønlands-fiskeriet. De andre europæiske fiskerionationer kan derfor ikke hævde, at store fiskerimæssige interesser står på spil. Anderledes derimod for de grønlandske og færøske fiskere.

CONION ferðaradio



Millumbylgja við Tórshavn-Radio. — FM bylgju umráði.

Við tasku og oyrarproppi. — Prísur: 228,00 kr.

RADIOBÚÐIN, Runavík, tlf. 7008

RADIO-EL Tórshavn, tlf. 1397

Spinnið í Gøtu

tygum fáa gott tógv, og skjóta avgreiðslu.

Vit keypa óvaskaða og vaskaða ull og selja øll sløg av føroyskum tógvi.

TØTINGARVIRKIÐ

v/ Ólavur Gregersen — tlf. 20 í Gøtu

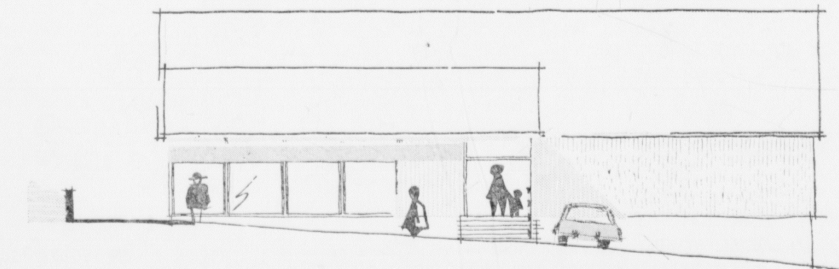
FÆRØSK MARGARINE

Vita No 1

VITAMINISERET

FÆRØSKT PRODUKT

FINT PRODUKT



Roknað verður við, at umsetningurin fer at vaksa nógv meir tá nýggju húsin verða tikin í nýtslu.